

CHIẾ CỜ BỆ HẠT TIÊU

16



ETSUMI HARUKI


KIM DONG

CHIẾ CỎ BỚT HẠT TIÊU

16

Etsumi Haruki

VUILEN.COM



ĐIÀ XUẤT BẢN KỶ ĐỒNG
VUILEN.COM



LỜI NHÀ XUẤT BẢN

“CHIE - CÔ BÉ HẠT TIÊU” (tên tiếng Nhật: Jarinko Chie) của tác giả **Etsumi Haruki** là một trong những bộ truyện tranh nổi tiếng của Nhật Bản. Được đăng tải trên “Manga Action” (nhà xuất bản Futaba) trong suốt 19 năm, từ ngày 12 tháng 10 năm 1978 đến ngày 19 tháng 8 năm 1997, bao gồm 67 tập. Ở Nhật, bộ truyện đã giành Giải thưởng manga Shogakukan năm 1981, với tổng số lượng phát hành cho tới nay đạt con số đầy ấn tượng 30 triệu bản!

Điều gì tạo nên sức hấp dẫn cho “CHIE - CÔ BÉ HẠT TIÊU”?

Lấy bối cảnh là Osaka, tác phẩm xoay quanh cuộc sống thường nhật của cô bé Chie. Gia đình tan vỡ, phải ở với ba Tetsu tính tình hung hăng, lại mê bài bạc và thích gây lộn nên mới học lớp 5, Chie đã là cô chủ nhỏ của một tiệm chả nướng, với sự trợ giúp của ông bà nội. Luôn mang đôi guốc gỗ đặc trưng, Chie được mô tả là một cô bé mạnh mẽ, có phần hung dữ và cứng đầu, lúc nào cũng chỉ gọi ba là “Tetsu” trống không thôi. Sống trong môi trường đầy rẫy thói hư tật xấu của một bộ phận xã hội Nhật Bản thời bấy giờ, và phải tự vật lộn mưu sinh nên Chie có vẻ già dặn hơn các bạn đồng trang lứa. Cô bé rất thích đến trường dù học hành không được xuất sắc cho lắm. Ngoài khoản tính nhanh, có thể nói môn học giỏi nhất của Chie là thể dục và... đánh lộn (vì hay bị bạn bè trêu chọc).

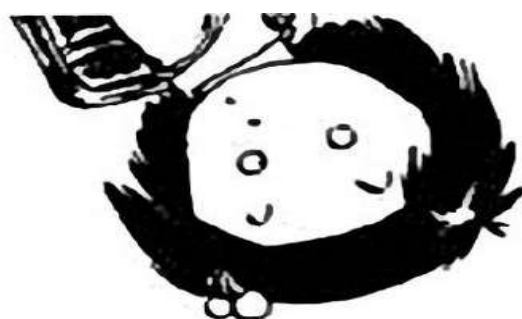
Khách ghé quán cũng toàn thành phần bất hảo với lối xưng hô và hành xử bậm trợn. Thoạt đầu, có thể bạn sẽ ngỡ ngàng, nhưng càng đọc càng thấy rằng ẩn sau Chic là một cô bé đáng yêu, trong sáng; cũng như khám phá ra những nét hài hước, tình người ấm áp hay nhiều bài học giáo dục được lồng ghép trong từng tình huống truyện.

Nội dung đơn giản, cùng bút pháp tả thực với những tình huống thường nhật mà bạn có thể bắt gặp ở đâu đó ngoài đời thực. À mà Chic còn sở hữu một chú mèo tên "Cục Sắt" với sức khỏe phi thường, tới mức ba Tetsu cũng phải sợ nữa. Chú và chú mèo mang tên Antonio Junior được nhân cách hóa hứa hẹn sẽ mang tới cho các bạn nhiều tình huống cực kì bất ngờ và thú vị đấy.

Mỗi tập truyện gồm 12 chương, dài khoảng 250 trang đơn giản từ hình thức tới nội dung nhưng bạn sẽ không thể rời mắt khỏi cuốn truyện cho tới trang cuối cùng. Truyện của trẻ con, nhưng người lớn cũng nên cùng đọc, để thấm thía hơn về cuộc sống tuổi thơ đa sắc màu, cũng như thông cảm, sẻ chia với những mảnh đời, những nhân vật cá tính xuất hiện trong truyện, và có dịp nhìn nhận lại mình, để thấy cái gì hay, cái gì còn dở trong gia đình và ngoài xã hội.

Mong muốn đem đến cho độc giả một bộ truyện tranh đặc sắc và có ý nghĩa nhân văn, **NHÀ XUẤT BẢN KIM ĐỒNG** đã tiến hành mua bản quyền bộ truyện "**CHIE - CÔ BÉ HẠT TIÊU**" và phát hành với chất lượng dịch thuật, in ấn tốt nhất. Mời các bạn cùng dõi theo quá trình đưa mẹ về nhà cũng như giúp ba hoàn lương của cô bé Chic để thương nhé!

NHÀ XUẤT BẢN KIM ĐỒNG



CHIE CÔ BÉ HẠT TIÊU MỤC LỤC

CHUYỆN THỨ 181: ASAKO ỚM NGHÉN	5
CHUYỆN THỨ 182: TETSU ĐI LÀM GIÚP VIỆC	25
CHUYỆN THỨ 183: TETSU LỜI KÉO ĐỒNG MINH	45
CHUYỆN THỨ 184: VỤ CẢNH CỦA TIỆM MỜI GIỚI NHÀ ĐẤT – PHẦN 1.....	65
CHUYỆN THỨ 185: VỤ CẢNH CỦA TIỆM MỜI GIỚI NHÀ ĐẤT – PHẦN 2.....	85
CHUYỆN THỨ 186: TÌM LẠI PHẦN TRÍ NHỚ BỊ MẤT	107
CHUYỆN THỨ 187: TRÍ NHỚ TRỞ LẠI NGAY TỨC THÌ	127
CHUYỆN THỨ 188: SÁN DÂY LÀ AI	145
CHUYỆN THỨ 189: ẨM THANH NGHE NÓI DA GÀ	165
CHUYỆN THỨ 190: GIAO THỪA SUM HỌP – CÓ NGƯỜI BỊ QUẢ BÁO – PHẦN 1	187
CHUYỆN THỨ 191: GIAO THỪA SUM HỌP – CÓ NGƯỜI BỊ QUẢ BÁO – PHẦN 2	201
CHUYỆN THỨ 192: LOÃNG QUẢNG PHẢI NHẢY MÙA HAI LẦN	221



Chuyện thứ 181
Asako ốm nghén





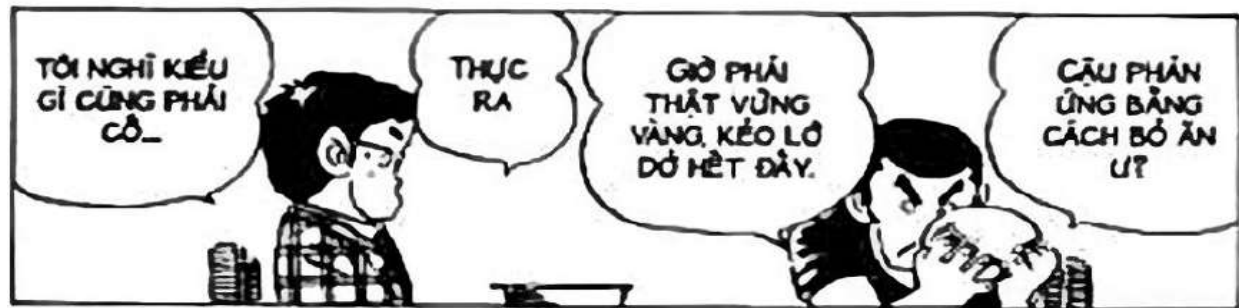


































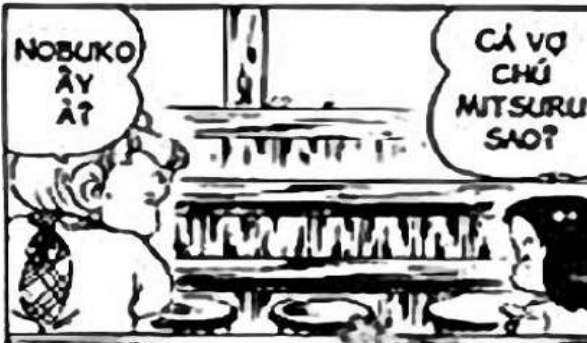
Chuyện thứ 182

Tetsu đi làm giúp việc



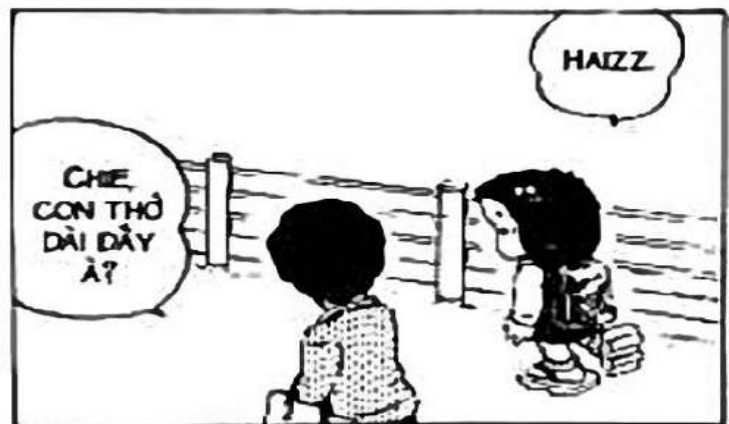












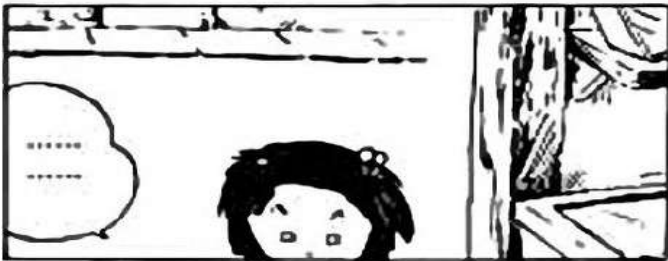
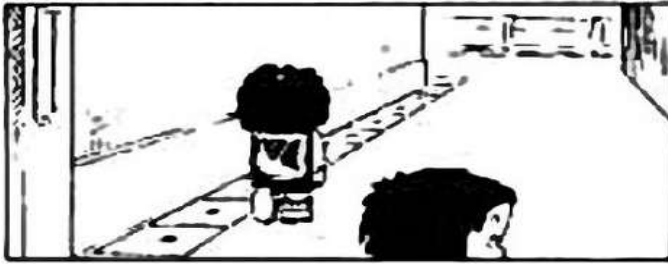




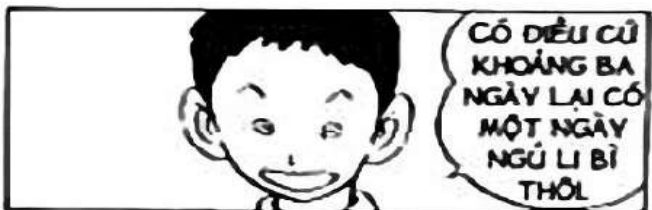














CÓ CÓ NHIỀU BÃNH KẸO LẮM.

CHÁU DỪNG NGẠI.

CHÁU.



CHE LÊN NHÀ CHƠI ĐI.

ĐÃ THỜI CHÁU CHỈ TÔI XEM TETSU THỀ NÀO THỜI A.

VÀO ĐI CHÁU.



NHIỀU SỰ!

NGON THẬT DÀY!



AI THÈM ĂN Ở ĐÂY CHỨ!

MÀ TÔI NAY CẬU MUỐN ĂN GÌ?



MUỐN ĂN ĐỒN HẢ?

MÀY CON VI KHUẨN TRÊN TAY TETSU CŨNG GHE GÓM LẮM ĐÓI!

LÀM THÈ NÀY CÓ ỒN KHÔNG ỒNG?

YÊN TÂM. ỒNG BẮT TETSU KHU ĐỘC TRỆT ĐỂ RỒI!



LẠI CÒN ĐÒI HỎI!

THÌ THOÁNG PHẢI ĐÃI NGƯỜI TA MỘT BỮA TENDON, KATSUDON HAY CƠM VỚI CHẢ NƯỚNG...

NGÀY NÀO CŨNG BẮT ĂN TOÀN ĐỒ CHO CHIM SẾ THÌ AI MÃ CHỊU NÓI!





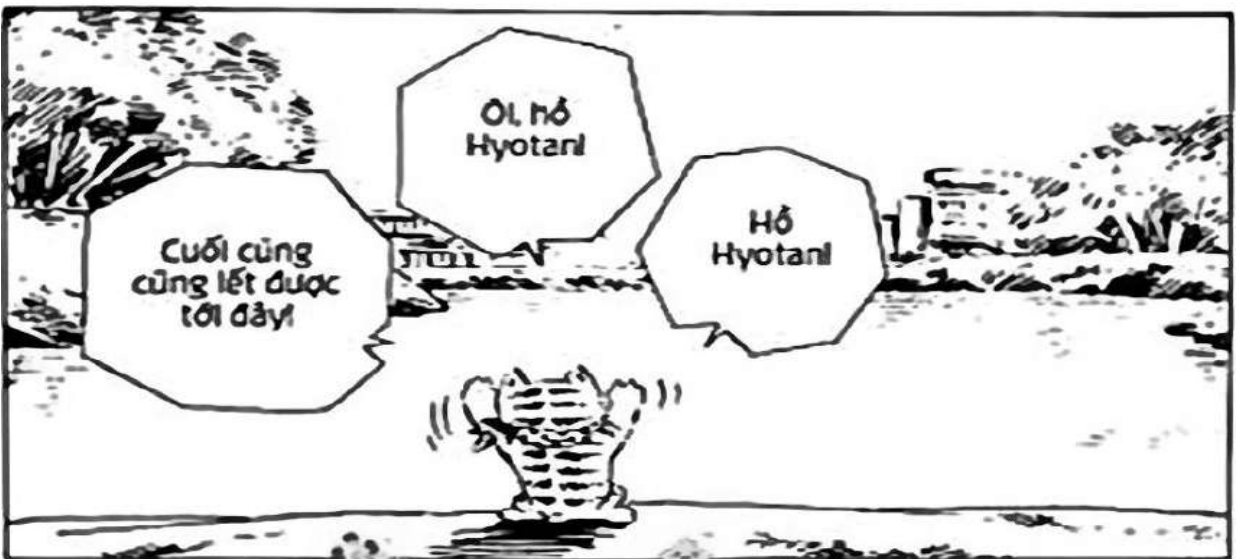
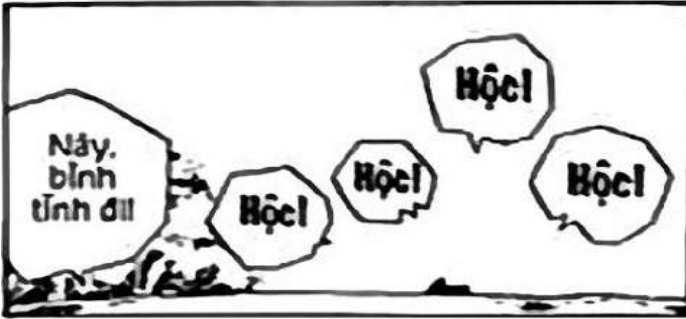




Chuyện thứ 183

Tetsu lôi kéo đồng minh

























KHÔNG NĂM
KIỂU NÀY LÀ
DẦU ỐC NGỒ
NGẮN NGAY.

VỒN DÌ ĐÂY
CHÍNH LÀ
PHONG
CÁCH CỦA
TÔI



CẬU ĐỊNH
BẮT CHƯỚC
GIÁM NGỤC
THỜI EDO
CHẮC?

G...
GÌ VẬY
TRỜI?



BÌNH THƯỜNG
NGƯỜI TA CHỈ
LÀM THỂ NÀY
KHI BỊ NGỒ
NGẮN THÔI.

GIÁM
NGỤC
THỜI
EDO?



KÉO AI KHÔNG
BIẾT NHÌN THẤY
LẠI MẶT CÔNG
THẮC MẮC.

CÁI GÌ?

NẾU ÔNG
MUỐN NÓI
CHUYỆN VỚI
TETSU THÌ VÀO
TRONG ĐÓNG
CỬA ĐI



TỪ GIỜ CHÚNG TA
SẼ GẶP RẤT NHIỀU
KHÓ KHĂN NÊN
CHẴNG CÒN CÁCH
NÀO KHÁC NGOÀI
VỀ ĐÓNG TÂM HÉP
LỤC VỚI NHAU.

RỒI
SAO
NÀO?



CẢM
GIÁC CỨ NHƯ
CHUẨN BỊ
SÔNG TRONG
TỦ ĐÈN NƠI
ẦY.

NHƯNG ĐÓNG
CỬA VÀO THÌ TỦ
TÚNG LẮM.





TETSU!
CÓ CHỦ
KANKURO
TÔI CHƠI
NÀY!



CHỦ CHỈ VÀO
CHÀO MỘT
TIẾNG RỒI SẼ
VỀ NGAY.

ASPRAE
TRỆT CHỦ
AEWYAT
NHÊN A.



KHÔNG A.
CHỈ LÀ NGƯỜI
DANG-MUỐN-
VỀ-CÀNG-SỚM-
CÀNG-TỐT THÔI.

ANH
TETSU
DANG CÓ
KHÁCH À?



LÃO BIÊN
ĐI!

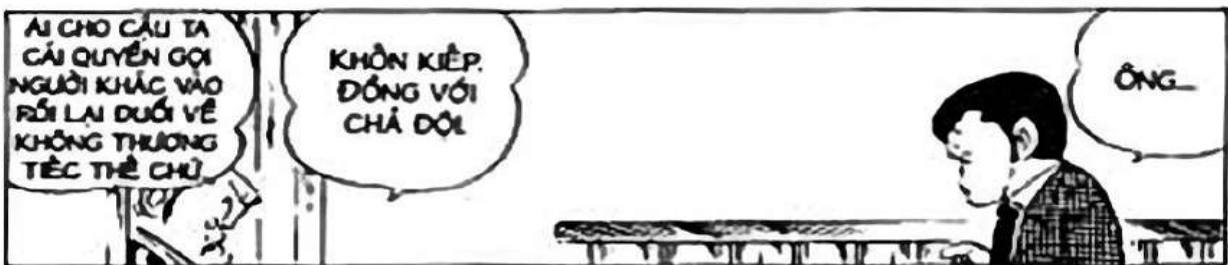
DỪNG
LÚC LẮM!



Xoài!



?



AI CHO CẬU TA
CÁI QUYỀN GỌI
NGƯỜI KHÁC VÀO
RỒI LẠI ĐUỐI VỀ
KHÔNG THƯƠNG
TẾC THÈ CHỦ.

KHÔNG KIỆP.
ĐỒNG VỚI
CHÁ DỘ!

ÔNG.



MUỐN LỜI
KÉO ĐỒNG
MINH ÍT NHẤT
CŨNG PHẢI
BẾT CÁCH
HÀNH XỬ...



TÔI ĐANG LỜI
KÉO ĐỒNG
MINH ĐÂY!

ỒI CHÀ
KANKURO!
VÀO ĐÂY
MAU!

ĐỒ
MỒI!







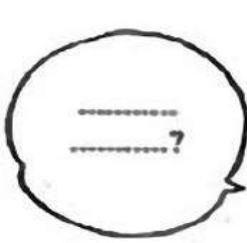






Chuyện thứ 184

Vụ cánh cửa tiệm mỗi giờ nhà đất Phần 1







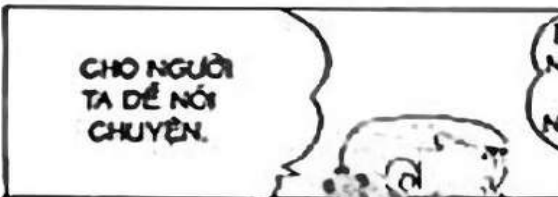






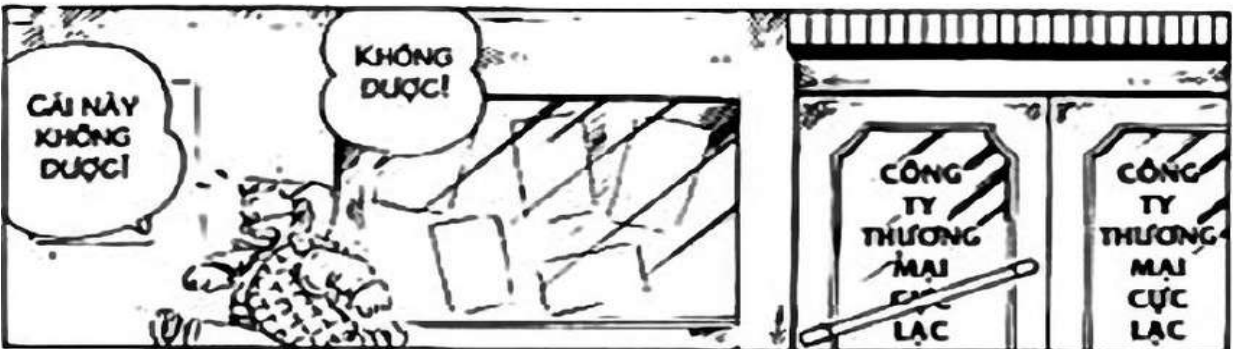




















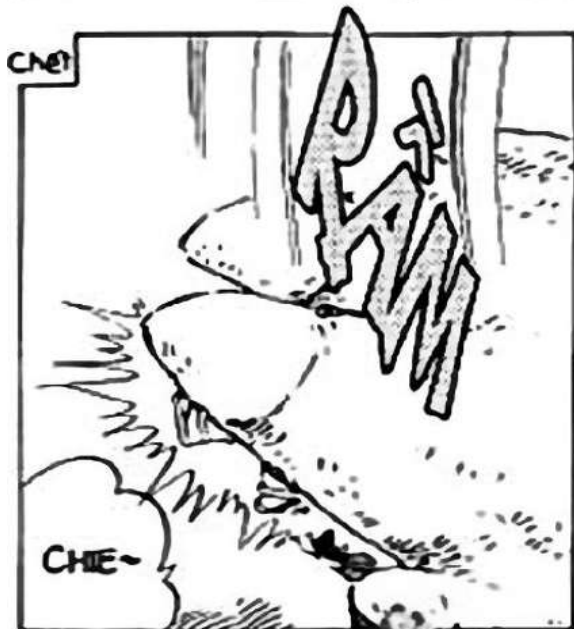






Chuyện thứ 185

Vụ cửa cuốn ở tiệm môi giới nhà đất - Phần 2

























DÃ BẢO DỪNG PHÁ DẤM RỒI MÀ!

GI... GIÁM ĐỐC!



QUÝ KHÁCH CHỈ CẦN CỘP MỘT CÁI CHỨNG TÔI SẼ MANG HỢP ĐỒNG ĐI ĐĂNG KÍ HIỆU LỤC NGAY.

QUÝ KHÁCH TÊN GÌ? CHÚNG TÔI CHUẨN BỊ SẴN CON ĐÀU RỒI ĐÂY.

C... CÒN THỂ NỮA...



CÓ CHUYỆN GÌ CÙNG LÀ Ở BÊN NGOÀI AI THÊM QUAN TÂM!

CỬA ĐÓNG RỒI CÒN GÌ!

NHƯNG NÀY GỜ BÊN NGOÀI CỬA CUỐN CỬ...

LẠCH XÁCH!



Ơ KỈA!



MÀY RA KIỂM TRA XEM NÀO!

HÌNH NHƯ CÓ NGƯỜI ĐANG CÒ MỞ CỬA AI!

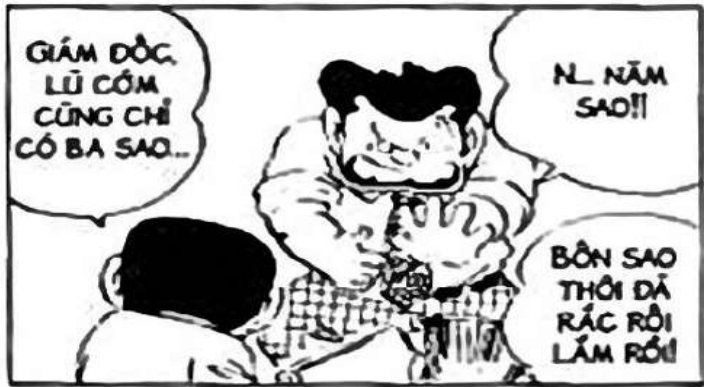


CỬA CUỐN CÙNG CHƯA SẬP XƯƠNG HẸN.

CÁI GÌ?

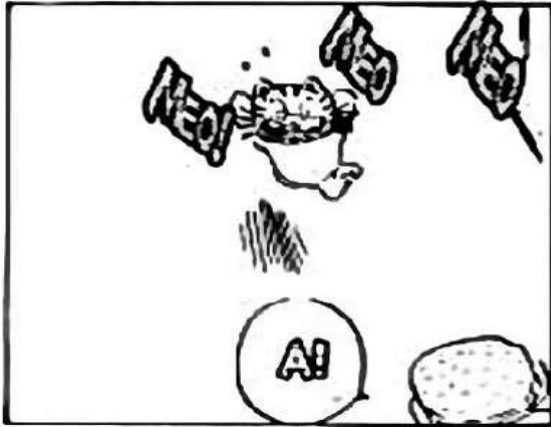
GI... GIÁM ĐỐC, CỬA ĐÃ KẾT.





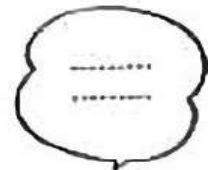
















Chuyện thứ 186

Tìm lại phần trí nhớ bị mất











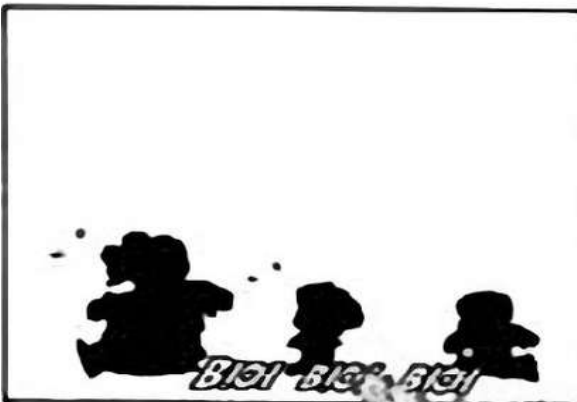


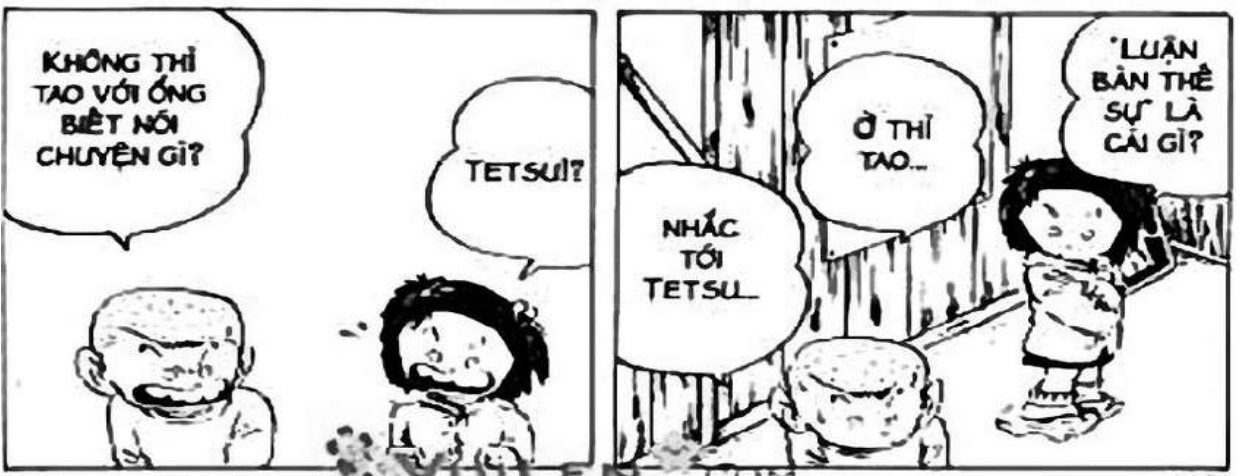


























TRẢ TRÍ
NHỚ LẠI
CHO TÔI!!!

DỪNG LẠI
QUÂN
TRỘM
CƯỚP!



HAY HAI
NGƯỜI ĐÃ ĂN
CẤP TRÍ NHỚ
CỦA TÔI?

CHẮC CHẮN HAI
NGƯỜI ĐANG CÓ
CHUYỆN GIỮU
TÔI RỒI!

BẮC...

MẶC
XÁC NÓ
ĐI



OÁI
!

AI BỊ
MẤT TRÍ
THÈ!?



TÔI CHỈ TÔI ĐỂ
CỘC ĐẦU TETSU
THÔI

NHỜ THẦY ĐỂ Ý
THẰNG TETSU
GIỮM, LÁT VỀ TÔI
SẼ GIẢI THÍCH
MỌI CHUYỆN
SAU

THẤY TÔI
THẬT ĐÚNG
LÚC.

125



CẢ TA MÀ
CẬU CỨNG
DẪM QUÊN
SAO!?

ÔNG
ÔNG!



CÁI
GÌ?

ÔNG LÀ
AI HẬT

HÃY
KHỎAN



Chuyện thứ 187

Trí nhớ trở lại ngay tức thì













NÓI
TETSU
THÌ CỎI

CHE THẦY
KHÔNG? CỎ TA
LẠI NÓI KHÁY
CƠN KIA!

CHE,
NHỚ CÁN
THÂN
NHÉ!

Mau
tỉnh lại
đi!

Này!



TETSU
ĐẾN MUỐN
THẬT ĐÂY.



Chủ bị "bơ"
luôn rồi
thấy chưa!

Thế ta mới tỉnh
chơi sumo để
làm chiê chú ý.



KHÔNG NÓI
TỐT HƠN.

CHÁU VẤN
GIỮ BÍ
MẬT VỚI
ANH ẦY
MÀ.

THẺ NÀY
CÓ ỒN
KHÔNG
À?



Cứ tới mua vé rồi
đứng đợi sẵn, lát nó
dám "nhiều chuyện"
ta sẽ cho mấy cái bát
tại rồi tổng lên tàu.

Biết ta đến
kiểu gì nó
cũng dỗi cho
xem.

Nhưng
còn
châu...



Ai

Cậu cứ bảo
không biết gì
là được.

Khỏi lo.



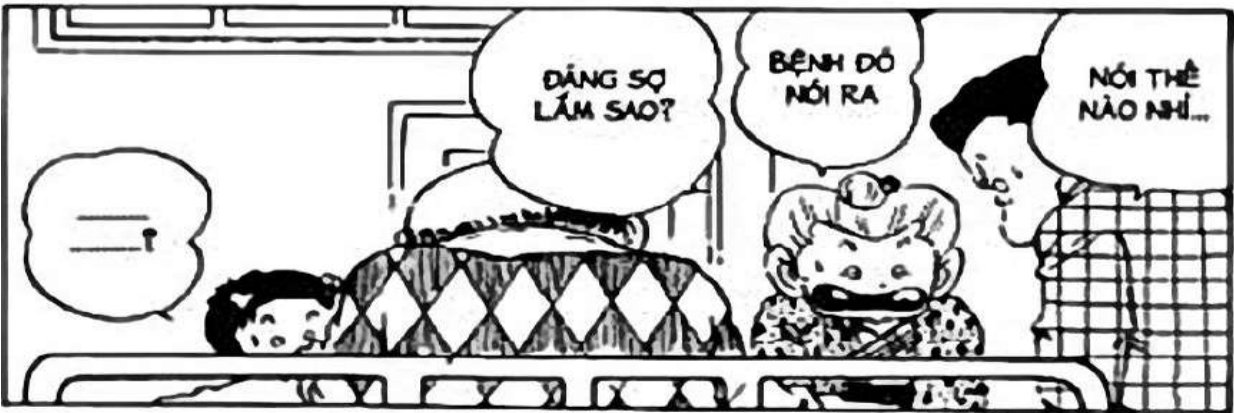
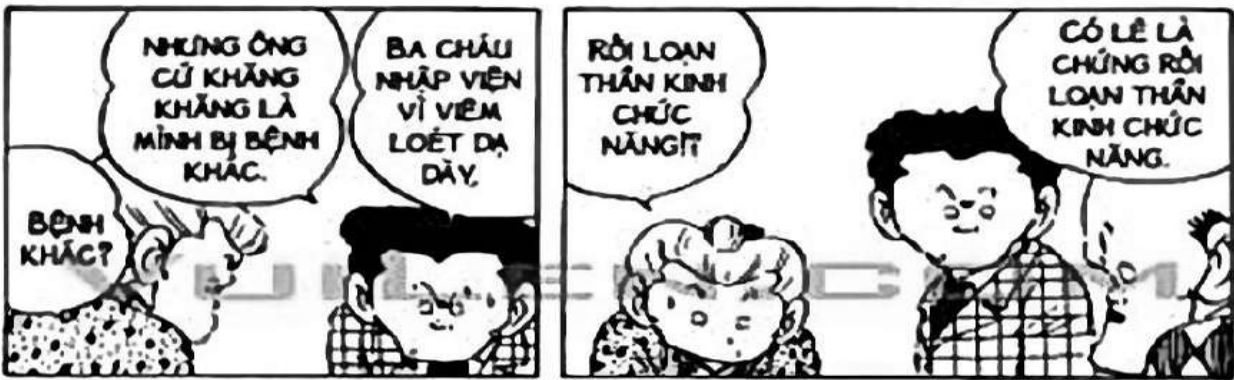


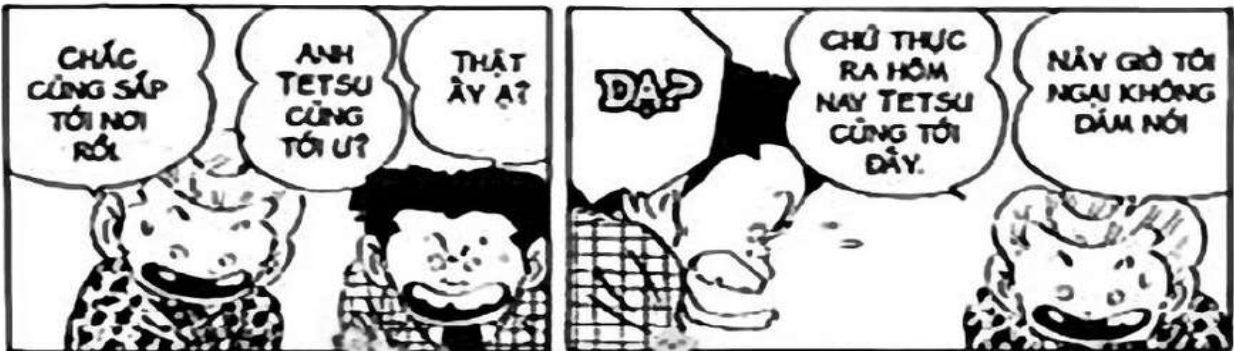












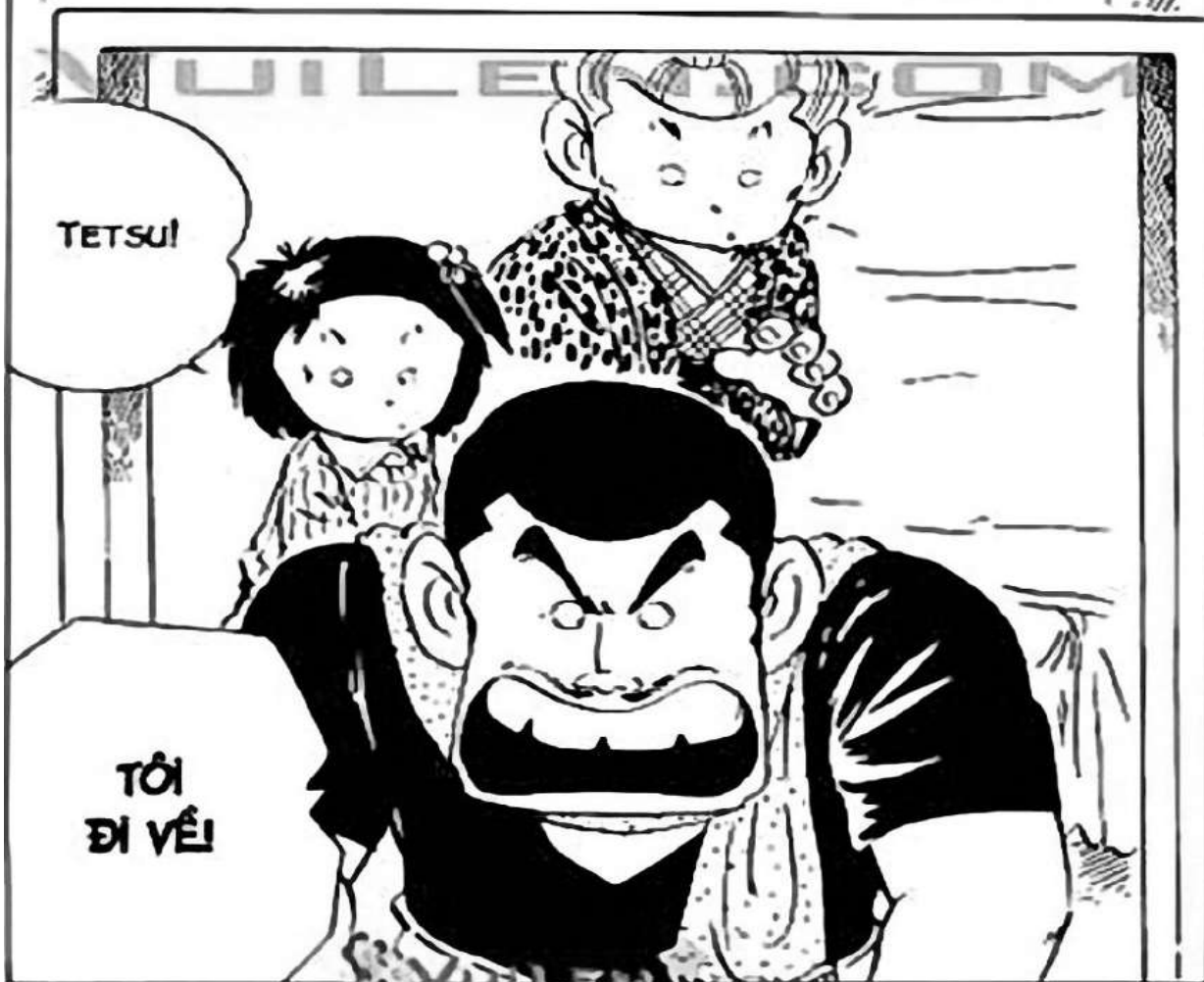




Chuyện thứ 188
Sán Dây là ai

56

TETSU
ĐỢI CHỨT
ĐÀI



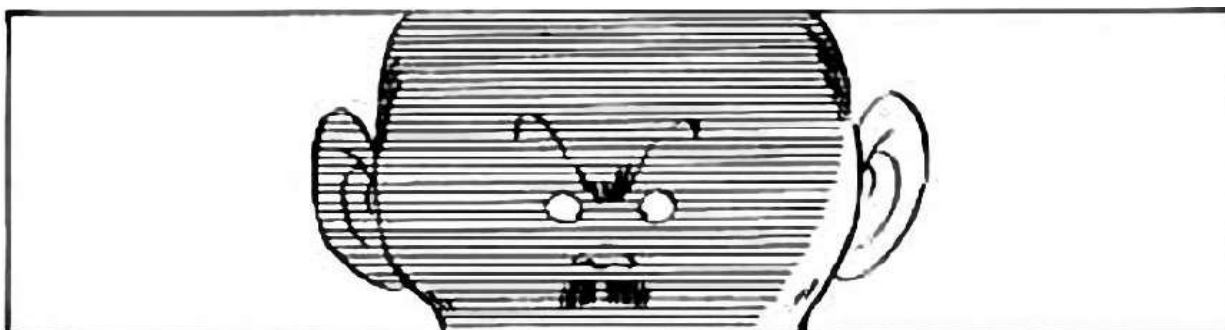
























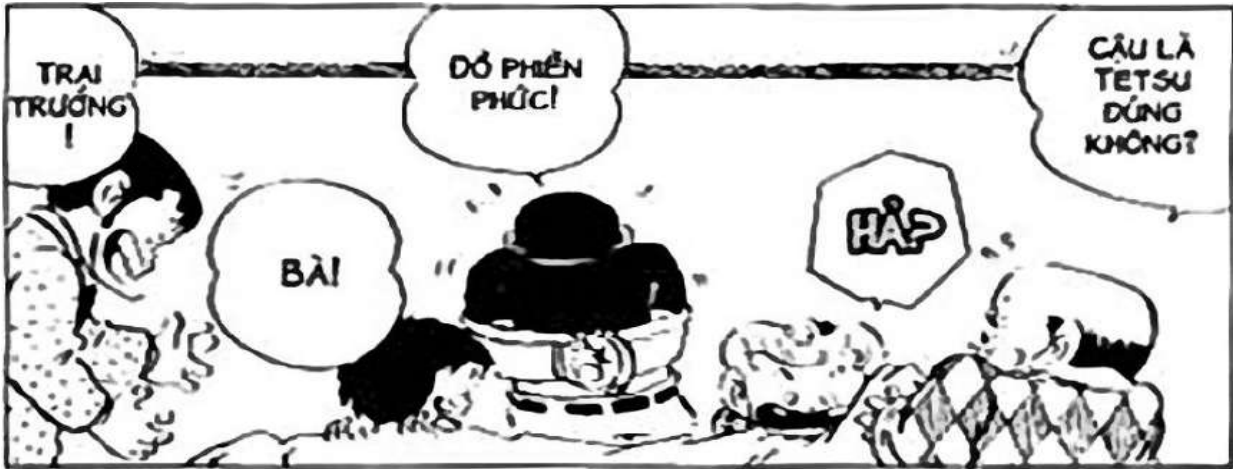










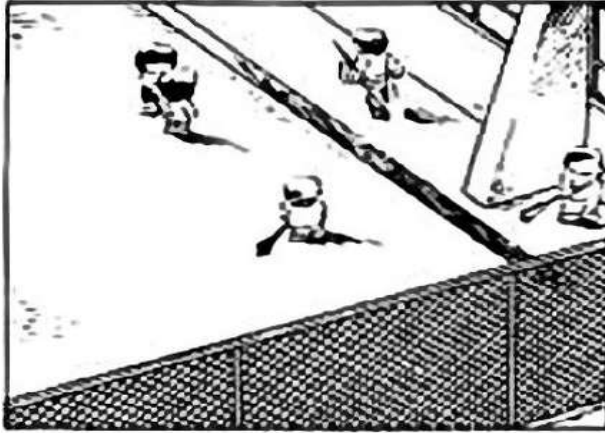




Chuyện thứ 189

Âm thanh nghe nổi da gà





















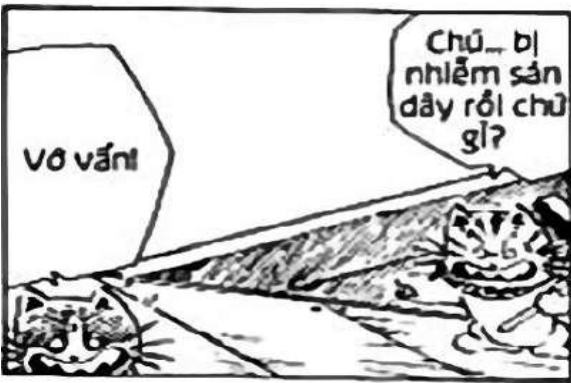






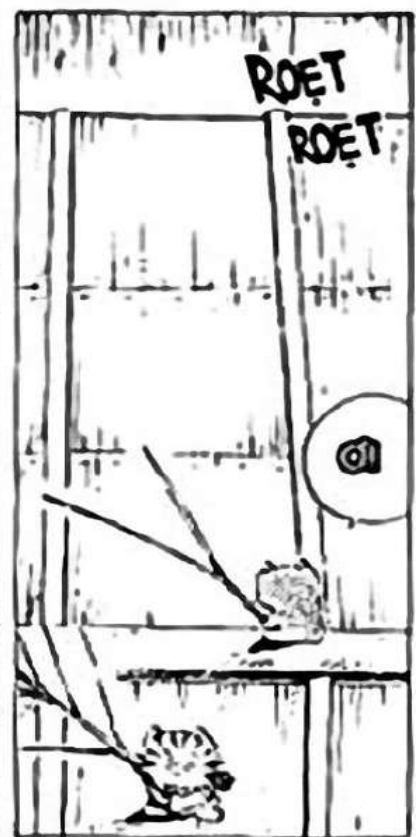














Chuyện thứ 190

Giao thừa sum họp - có người bị quả báo Phần 1











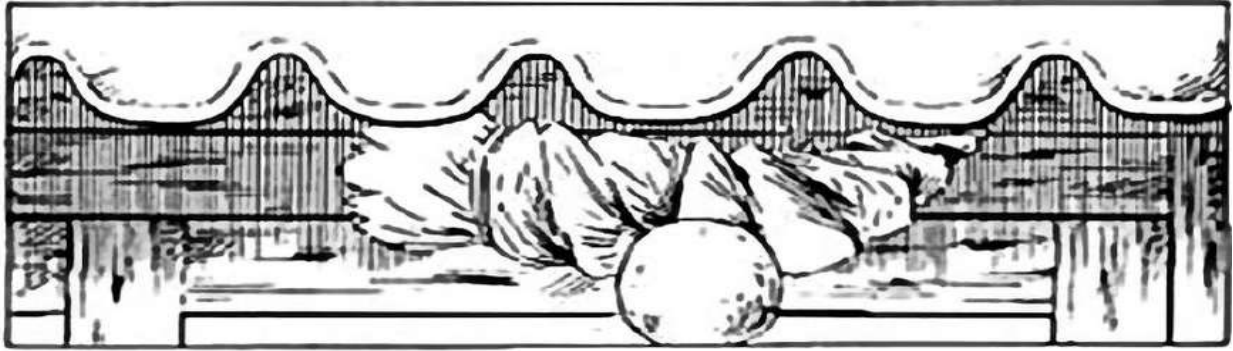














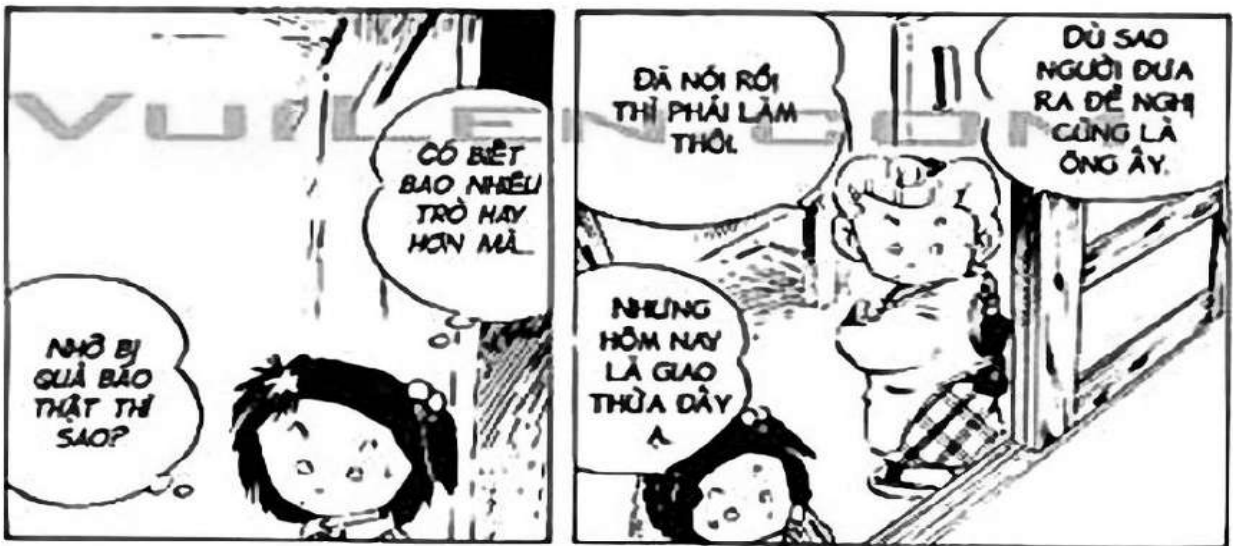




Chuyện thứ 191

Giao thừa sum họp - có người bị quả báo Phần 2

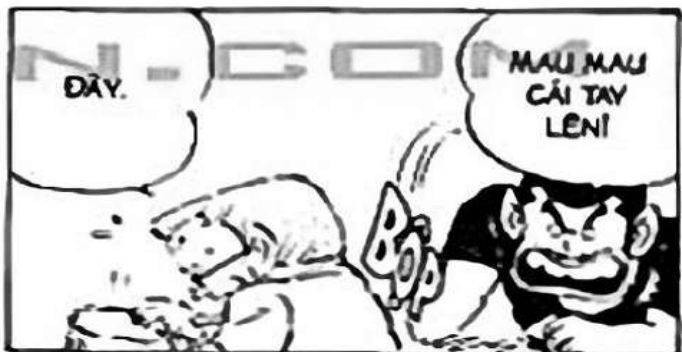








































Như là đang khóc ấy nhĩ.

THẮNG VỀ VANG VÀO PHÚT CHỚT MỚI DẰNG MẶT DÀN ÔNG CHỮ!

THẮNG RỒI THẮNG RỒI ĐỪNG LÀ BA MƯƠI CHƯA PHẢI LÀ TẾT!

THẮNG MỘT CÁI LÀ BÌNH THƯỜNG NGAY ĐƯỢC!

ĐƠN ĐẸP MAU RỒI CÒN ĂN MÌ NỮA!

CHUÔNG TRÙ TỊCH SẮP ĐẸM RỒI!

NĂM NAY CHẮC CHẴN SẼ MAY MẮN LẮM DẸY!

MAY QUÁ!



CỒNG

CỒNG

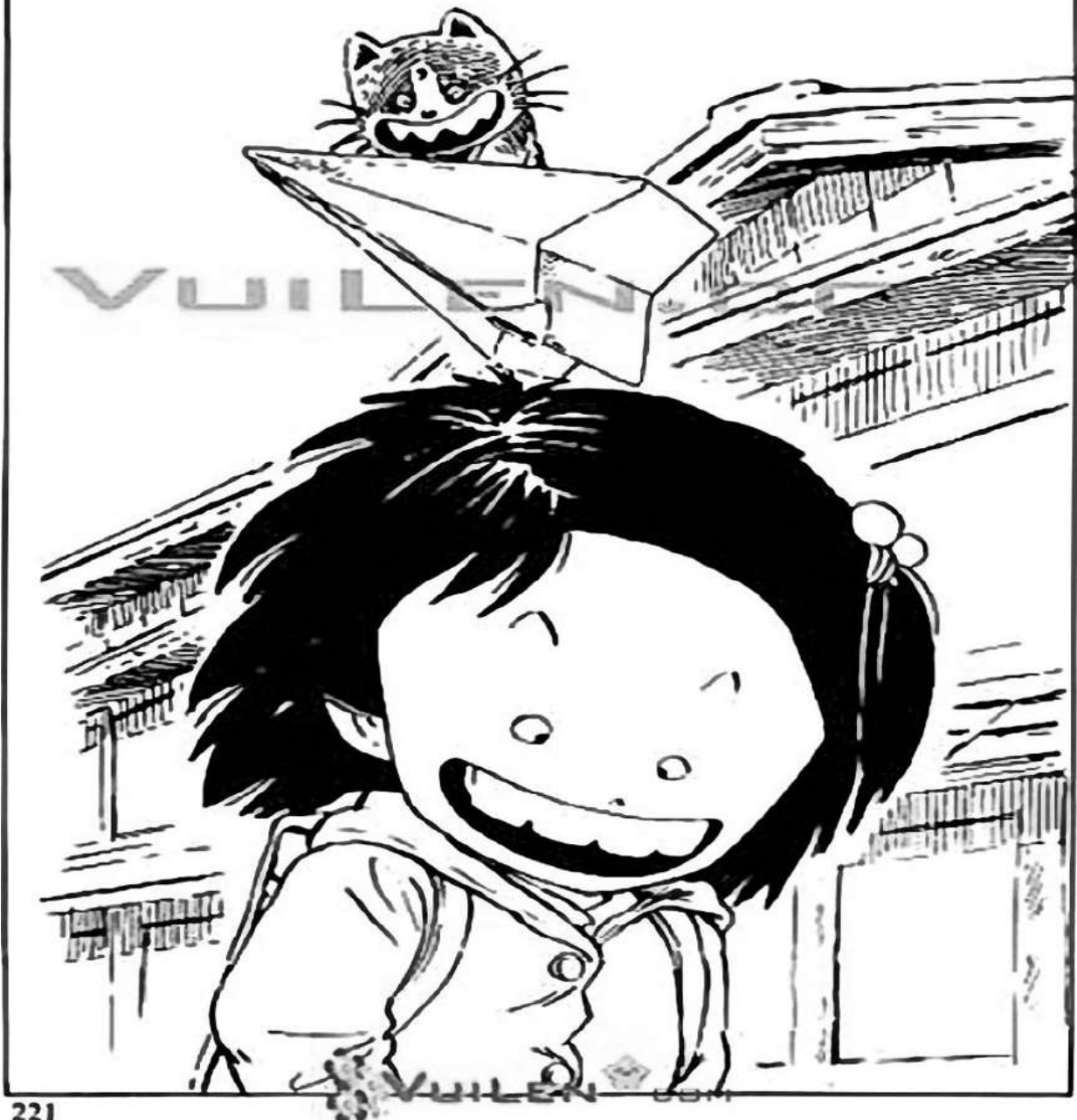
CỒNG

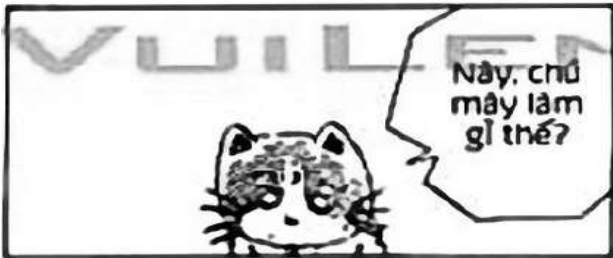
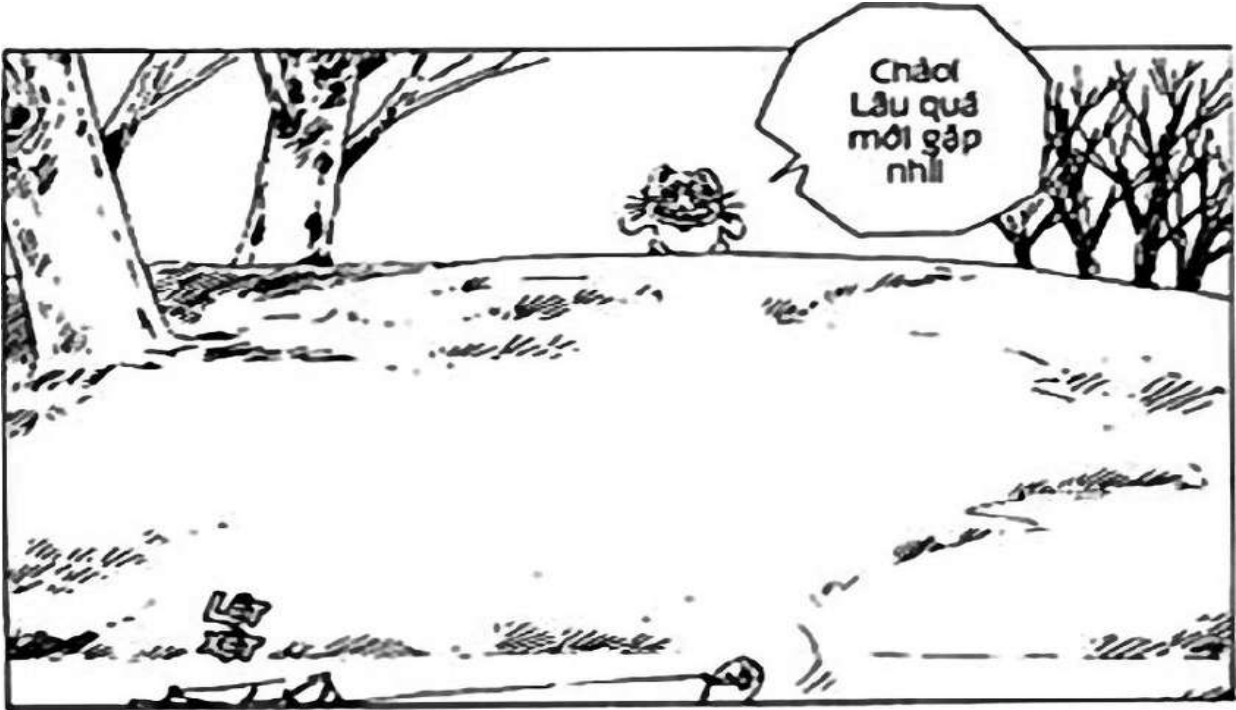
MỜI CẢ NHÀ ĂN MÌ!

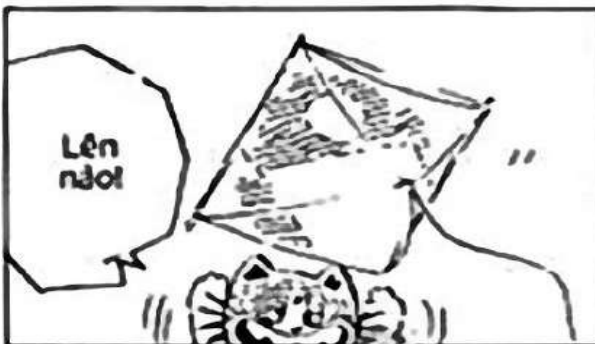
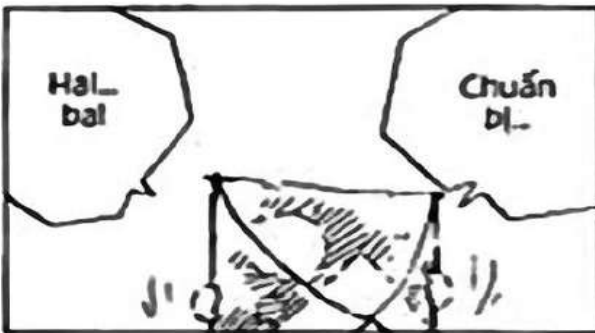
Chả Nướng

Chuyện thứ 192

Loảng quảng phải nhảy múa hai lần



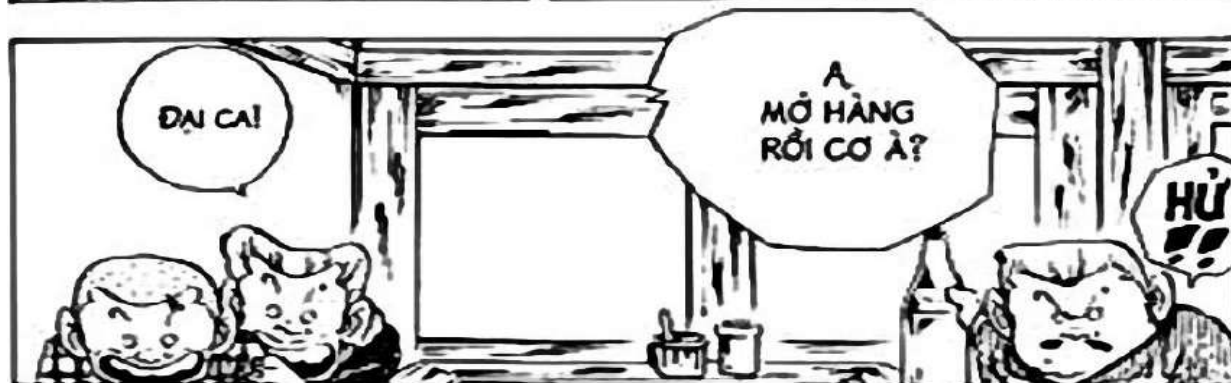








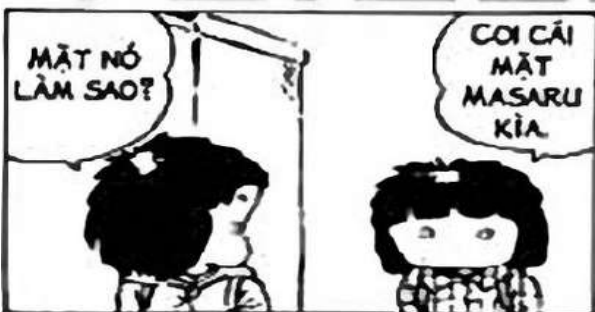


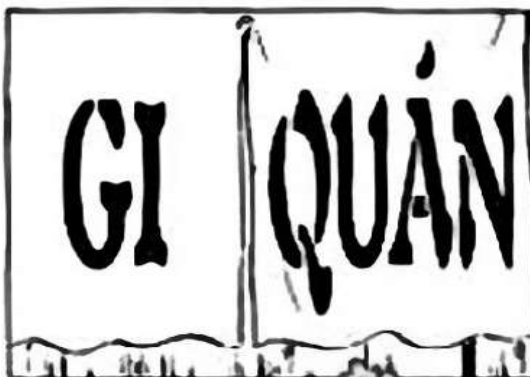
























NÓ LÀM GÌ
CÓ GAN CẬU
LỜI ANH.



DƯƠNG
NHÌEN.

KHÔNG BIẾT
CÓ THEO DỜI
LÃO GIÀ CẦN
THẬN KHÔNG.

THẺNG
RANH KIA
VỀ MUỘN
THỀ.



CỨ DỪNG
KỂU NÀY THÌ
BỊ CẢM LẠNH
LÀ CẬU CHẮC.

LẠNH
QUÁ...



TÔI MẠI
CHẮC ÔNG
ẦY SẼ TỈNH
RƯỢU THÔI.

HÔM NAY
KHÔNG
THẤY NỠI
XUNG GÌ.



Ớ



Khô
Khô
Khô









WWW.VUILEN.COM

VUILEN.COM

978-604-2-01340-6



6142200650016

Giá: 28.000đ

JARINKO CHIE

© 1978 ETSUMI HARUKI

First published in Japan by Futabasha Publishers Ltd. in 1978.

All Rights Reserved.

The Vietnamese language edition published by arrangement

with Futabasha Publishers Ltd., Tokyo

through Tuttle-Mori Agency, Inc., Tokyo

Bản quyền tiếng Việt thuộc về Nhà xuất bản Kim Đồng 2013

www.nxbkimdong.com.vn

www.facebook.com/nxbkimdong



VUILEN.COM

DÀNH CHO LỬA TUỔI 15+



VUILEN.COM